



ریز برنامه چهارمین گنجره بین المللی مولانا

4-5 خرداد 1400 برابر با 25-26 May 2021

با همکاری دانشگاه محقق اردبیلی و دانشگاه خاور نزدیک قبرس و مرکز
مطالعات استراتژیک اوراسیا - دانشگاه خاور نزدیک

"اقتحاحه"

خلاصه مراسم افتتاحیه Açılış töreninin özeti	
مکان: سالن بصیرت دانشگاه محقق اردبیلی و فضای مجازی زمان: ساعت 10 صبح 4 خرداد 1400	
زمان	شرح برنامه
10:00-10:30	استقرار مهمانان حضوری و تدارک ارتباط مجازی
10:30	آغاز مراسم با قرائت آیاتی از کلام الله مجید Kur'an-ı Kerim'den ayetlerin okunmasıyla programın başlaması
10:30 – 10:35	سرود ملی جمهوری اسلامی ایران İran İslam Cumhuriyeti Milli Marşı
10:35 – 10:40	آقای دکتر مرتضی ابراهیمی - رئیس دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه محقق اردبیلی و رئیس همایش مولانا، سخنرانی و خیر مقدم Doç. Dr. Morteza Ebrahimi - Mohaghegh Ardabili Üniversitesi Edebiyat ve Beşeri Bilimler Fakültesi; Rumi Konferansı Direktörü'nün konferans katılımcılarına hoş geldin konuşması
10:40 – 10:50	پروفسور دکتر عزیز حبیبی - رئیس دانشگاه محقق اردبیلی، سخنرانی و خیر مقدم Prof. Dr. Aziz Habibi - Mohaghegh Ardabili Üniversitesi Rektörü, Konferans Açılış Konuşması

10:50 – 11:00	سخنرانی پروفسور دکتر گلکاریان- رئیس مرکز تحقیقات اوراسیا دانشگاه نیبر ایست قبرس Prof. Dr. Ghadir Golkarian, Near East Üniversitesi, Fen-edebiyat Fakültesi Öğretim Üyesi, Avrasya Stratejik Araştırmaları Merkezi Başkanı'nın Konuşması
11:00 - 11:10	سخنرانی پروفسور دکتر تامر شانلی داغ، معاونت پژوهشی دانشگاه نیبر ایست قبرس Prof. Dr. Tamer Şanlıdağ, Near East Üniversitesi, Rektör Yardımcısı, Açılış Konuşması
11:10 – 11:20	سخنرانی پروفسور دکتر علی اfdال اوزکول، رییس دانشکده ادبیات و هنر دانشگاه نیبر ایست قبرس Prof. Dr. Ali Efdal Özkul, Near East Üniversitesi, Fen-edebiyat fakültesi dekanı konuşması
11:20 – 11:30	سخنرانی دکتر علی غفاری، مدیر گروه رشته ادیان و عرفان و فلسفه دانشگاه محقق اردبیلی Doç. Dr. Ali Ghaffari'nin konuşması Dinler, Tasavvuf ve Felsefe Bölümü Başkanı, Mohaghegh Ardabilî Üniversitesi
11:30 – 11:35	سخنرانی و ارائه گزارش همایش توسط دکتر علی بابایی، دبیر اجرایی همایش Doç. Dr. Ali Babaei, Konferans Düzenleme Kurulu tarafından, konferans raporunun sunması
11:35-11:40	نمایش کلیپ ویژه همایش Konferans ile ilgili kliplerini gösterimi
11:40 – 12:00	سخنران کلیدی: پروفسور دکتر غلامحسین ابراهیمی دینانی، استاد برجسته دانشگاه تهران و مدرس انجمن حکمت و فلسفه ایران Açılış Oturum konuşmacı: Prof. Dr. Gholamhossein Ebrahimi Dinani, Tahrân Üniversitesi Seçkin Öğretim Üyesi, İrân Hikmet ve Felsefe Derneği üyesi
12:00 – 12:20	سخنران کلیدی: پروفسور دکتر عدنان کارا اسماعیل اوغلو، رئیس مرکز مولوی شناسی از دانشگاه کیریک قلعه ترکیه موضوع: مفهوم لذت در مثنوی Açılış Oturum Konuşmacı: Prof. Dr. Adnan Karaismailoğlu, Kırıkkale Üniversitesi Öğr. Üyesi, Mevlana Çalışmaları Merkezi Başkanı, Türkiye Konu: Mesnevî'de Zevk Kavramı
12:20 – 12:40	سخنران کلیدی: استاد منوچهر صدوقی سها مدرس انجمن حکمت و فلسفه ایران موضوع: رابطه ابن عربی و مولوی Açılış Oturum konuşmacı: Prof. Dr. Manouchehr Sadoughi Soha, İrân Hikmet ve Felsefe Araştırma Derneği Üyesi Konu: İbn Arabi ile Rumi arasındaki ilişki
12:40 – 13:00	سخنران کلیدی: پروفسور دکتر نعمت بیادریم، دانشگاه آتاترک ارضروم موضوع: ترجمه غزلیات منتخب مولانا به زبان ترکی Açılış Oturum konuşmacı: Prof. Dr. Nimet Yıldırım, Erzurum Atatürk Üniversitesi, Fars Dili Ve Edebiyatı Bölüm Başkanı Konu: Mevlana'nın Seçme Gazelleri ve Türkçe Çevirileri
13:00- 13:20	سخنران کلیدی: پرفسور دکتر غلامرضا اعوانی، استاد فلسفه موسسه پژوهشی حکمت و فلسفه ایران موضوع: ولایت در مثنوی معنوی Açılış Oturum konuşmacı: Prof. Dr. Gholamreza Avani, İrân Hikmet ve Felsefe Araştırma Derneği profesörü Konu: Vilayet Mesnevi Manavi'de
13:20 – 13:40	سخنران کلیدی: پرفسور دکتر عین الله مددلی، معاون امور علمی انستیتو فلسفه و جامعه شناسی آکادمی ملی علوم آذربایجان، دکترای علوم تاریخی معنای عشق و حیات در رباعیات جلال الدین رومی

Prof. Dr. Eynulla Mədətli, Azərbaycan Milli Elmlər Akademiyasının Fəlsəfə və Sosiologiya İnstitutunun elmi işlər üzrə direktor müavini, tarix elmləri doktoru
Konu: **Cəlaləddin Ruminin rübailərində həyat və eşqin mənası**

Namaz vakti ve Öğlen Yemeği arası 15:30 تا 13:40 از ساعت: صرف ناهار: از ساعت 15:30 تا 13:40

پانل اول از ساعت: 15:30 تا 19:10

رییس جلسه: پروفیسور دکتر عدنان کارا اسماعیل اوغلو – دکتر علی بابایی

زمان	نام سخنران و عنوان مقاله	ردیف
15:30-15:50	پروفیسور دکتر رامین محرمی، هیات علمی گروه زبان و ادبیات دانشگاه محقق اردبیلی، دکتر محمد پورحمدالله، گروه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه پیام نور مراغه موضوع: تلفیق شریعت و طریقت در مثنوی معنوی Prof. Dr. Ramin Moharremi, Dil ve Edebiyat Fakültesi, Mohaghegh Ardabili Üniversitesi, D r.Mohammad Pourhamdollah, Fars Dili ve Edebiyatı Bölümü, Payame Noor Maragheh Üniversitesi Konu: Manevi Mesnavi'de Şariat ve Tarikat Birleşimi	1.
15:50 – 16:10	پروفیسور دکتر قدیر گلکاریان، دانشگاه نییر ایست قیرس، دانشکده علوم و ادبیات، رئیس گروه ادبیات کلاسیک موضوع: تأثیر نگاه عرفانی مولانا در آثار والتر ویتمن با رویکرد و مطالعه ادبیات تطبیقی Prof. Dr. Ghadir Golkarian, Kıbrıs Near East Üniversitesi, Fen Edebiyat Fakültesi, Klasik Edebiyatı Bölüm Başkanı Konu: Karşılaştırmalı Edebiyat üzere Walter Whitman eserlerinde Mevlânâ'nın mistik görüşü etkisi	2.
16:10- 16:30	دکتر ابراهیم رنجبر، گروه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه تبریز موضوع: بررسی عارضه حرکت در نی نامه Doç. Dr. Ebrahim Ranjbar, Fars Dili ve Edebiyatı Bölümü, Tebriz Üniversitesi Konu: Neyname'de Hareket Arızasının İncelenmesi	3.
16:30 – 16:50	پروفیسور دکتر مصطفی دمیرچی، دانشگاه سلجوق قوتیه، دانشکده ادبیات، گروه تاریخ موضوع: مولانا و ابی سینا: تأثیر اندیشه مولانا در محیط ابی سینایی Prof. Dr. Mustafa Demirci, Konya Selçuk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Tarih Bölümü Konu: Mevlânâ ve İbn Sina Çevresindeki İbn-i Sinacılar düşüncesine Yansımaları,	4.
16:50 -17:10	دکتر مسروره مختاری، گروه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه محقق اردبیلی موضوع: عوامل ایجابی فراست در مثنوی مولانا Doç. Dr. Masrooreh Mokhtari, Fars Dili ve Edebiyatı Bölümü, Mohaghegh Ardabili Üniversitesi Konu: Mevlânâ Mesnevisi'nde Pozitif Algı Faktörleri	5.
17:10 – 17:30	استراحت موقت و صرف چای یا قهوه برای حضار / Kahve ve Çay Molası/	*

پانل دوم از ساعت 17:30

رییس جلسه: پروفسور دکتر رامین محرمی و پروفسور دکتر علی تمیزال

17:30 – 17:50	<p>پروفسور دکتر اسرا کاراباچاک، رئیس گروه زبان و ادبیات ترکی، دانشکده هنر و علوم دانشگاه نیبر ایست قبرس</p> <p>موضوع: بررسی مفهوم کاربردی تصوف در کتاب عتبه الحقایق (ادیب یوکنکی) با نگاهی تمثیل گونه در روشهای زیباشناسی</p> <p>Prof. Dr. Esra Karabacak, YDÜ, Fen Ve Edebiyat Fakültesi, Türk Dili Ve Edebiyatı Bölüm Başkanı</p> <p>Konu: Dilbilim Yöntemleri Ve Atabetü'l-Hakayık (Edip Ahmet Yükneki) Örneklemeyle Bir Tasavvuf Kavram Değerlendirmesi</p>	6.
17:50 – 18:10	<p>پرفسور دکتر شاهین فاضل، مدیر شعبه آکادمی ملی علوم آذربایجان،</p> <p>موضوع: تضمینهای تازه بر غزلهای جلال الدین رومی، و نکاتی در مورد تخلص «خاموش» این شاعر بزرگ</p> <p>Prof. Dr. Şahin Fazil, Azərbaycan Milli Elmlər Akademiyasının Şöbə Müdiri</p> <p>Konu: Mövlana Cəlaləddin Ruminin Qəzəllərinə Yazdığı Təzə Təzminlər və Böyük Şairin, "Xamuş" Təxəllüsü Barədə Bir Neçə Söz</p>	7.
18:10-18:30	<p>دکتر جوانشیر محمدزاده، دانشگاه دولتی باکو، دانشکده شرق شناسی</p> <p>موضوع: درباره بررسی شخصیت مولانا جلال الدین رومی در آذربایجان</p> <p>Dr. Cavanşir Məmmədzadə, Bakı Dövlət Universiteti, Şərqsünaslıq Fakültəsi</p> <p>Konu: Mövlanə Cəlaləddin Rumi Şəxsiyyətinin Azərbaycanda Öyrənilməsinə Dair</p>	8.
18:30 – 18:50	<p>خانم مهندس زهرا قلیپور بلسی، کارشناسی ارشد زبان و ادبیات فارسی گرایش نظریه و نقد ادبی، دانشگاه گیلان</p> <p>موضوع: رهیافتهای روایی مولانا در دفتر دوم بر اساس نظریه منطق گفتگویی باختین</p> <p>Mühendis Zahra Gholipour Belsi, Fars Dili ve Edebiyatı Yüksek Lisansı, Edebiyat Teorisi ve Eleştirisi Bölümü, Guilan Üniversitesi</p> <p>Konu: Bakhtin'in Mantık Teorisine Dayalı Rumi'nin 2. Defteri üzere Anlatı Yaklaşımları</p>	9.
18:50 -19:10	<p>پروفسور دکتر علی بیلدریم، دانشگاه فرات، دانشکده هنر و ادبیات</p> <p>موضوع: تصور وحدت - کثرت در دیوان شمس</p> <p>Prof. Dr. Ali Yıldırım, Fırat Üniversitesi, Fen Ve Edebiyat Fakültesi</p> <p>Konu: Divan-ı Kebir'de Vahdet-Kesret Tasavvurları</p>	10.

روز دوم، پانل سوم از ساعت 10:30 تاریخ 5 خرداد 1400

سالن بصیرت دانشگاه محقق اردبیلی

رییس جلسه: پروفسور دکتر قدیر گلکاریان- دکتر مسروره مختاری

10:30 – 10:50	<p>استاد جعفر لطفی، مولوی پژوه و مدرس مثنوی</p> <p>موضوع: مولانا و نگرش پارادوکسیکال او</p> <p>Ustad Jafar Lotfi, Rumi araştırmacısı ve Mesnevi öğretmeni</p> <p>Konu: Mevlana ve paradoksiyal Yaklaşımı</p>	11.
10:50 – 11:10	<p>دکتر یوردال جهانگیر، دانشگاه بین المللی قبرس،</p> <p>موضوع: وحدت وجود، مبنایترین آموزه تصوف</p> <p>Doç. Dr. Yurdal Cihangir, Cyprus International University,</p> <p>Konu: Vahdet-i Vücut, tasavvufun temel doktrini</p>	12.

11:10 – 11:30	<p>دکتر عثمان ترک، دانشگاه هارران، دانشکده هنر و ادبیات، زبان و ادبیات ترکی، موضوع: ارزیابی قصه‌های مثنوی در جلد اول Dr. Osman Türk, Harran Üniversitesi, Fen-Edebiyat Fakültesi, Türk Dili ve Edebiyatı Konu: Mevlânâ'nın Mesnevi eseri, I. Cildinde Geçen Hikâyeler üzerine değerlendirme</p>	13.
11:30 – 11:50	<p>دکتر احمد ایچلی، دانشگاه باتمان، دانشکده هنر و ادبیات، گروه زبان و ادبیات ترکی موضوع: کهن الگوهای "سفر" و "عزیمت" به عنوان مرحله بلوغ در آثار مولانا جلال الدین رومی Doç. Dr. Ahmet İçli, Batman Üniversitesi Fen Edebiyat Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü Konu: Mevlana Celaleddin Rumî'nin Eserlerinde Olgunlaşma Aşaması Olarak "Yolculuk" ve "Ayrılış" Arketipleri</p>	14.
11:50 -12:10	<p>دکتر علی بابایی، گروه فلسفه دانشگاه محقق اردبیلی موضوع: قاعده «همه چیز در همه چیز» در عرفان ابن عربی و داستان دقوقی مولوی Doç. Dr. Ali Babaei, Felsefe Bölümü, Mohaghegh Ardabili Üniversitesi Konu: "Her Şeyde Her Şey" kuralı, İbn Arabî'nin tasavvufunda ve Mevlânâ'nın Dakukî Hikâyesinde</p>	15.
12:10 – 12:30	<p>دکتر مصطفی بئنی عصر، دانشگاه نیبر ایست، دانشکده هنر و ادبیات موضوع: نگاهی به پتانسیل گردشگری مراکز دینی در قبرس Doç. Dr. Burak Gökbulut, Doç. Dr. Mustafa Yeniasır, Yakın Doğu Üniversitesi, Fen ve Edebiyat Fakültesi Konu: Turizm Potansiyeli Açısından Kıbrıs'ta İnanç Merkezlerine Bir Bakış</p>	16.

خلاصه مراسم اختتامیه	
زمان: ساعت: 12:30	مکان: سالن بصیرت دانشگاه محقق اردبیلی
زمان	شرح برنامه
12:30 – 12:40	<p>سخنرانی دکتر مرتضی ابراهیمی، رییس همایش مولانا، Mevlânâ Konferansı Başkanı Doç. Dr. Morteza Ebrahimi'nin Kapanış konuşması</p>
12:40 – 12:50	<p>سخنرانی پروفیسور دکتر قدیر گلکاریان، دانشگاه نیبر ایست قبرس، دانشکده علوم و ادبیات، رئیس گروه ادبیات کلاسیک Prof. Dr. Ghadir Golkarian, Near East Üniversitesi, Fen Edebiyat Fakültesi, Klasik Edebiyat Bölüm Başkanı; Konferans değerlendirme konuşması</p>
12:50 – 13:00	<p>امضای تفاهمنامه و تعیین محل و زمان همایش پنجم Bineal işbirliği uzatılma anlaşmasının imza töreni ve 5. konferansın yer ve zaman belirlenmesi</p>